

# КАТАЛОГ

## СОЧИНЕНИЙ ТИБЕТСКОГО БУДДИЙСКОГО КАНСНА ИЗ СОБРАНИЯ ИВР РАН



Выпуск 2:  
ИНДЕКСЫ

THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
THE INSTITUTE OF ORIENTAL MANUSCRIPTS  
(ASIATIC MUSEUM)



**THE CATALOGUE OF TEXTS  
OF THE TIBETAN BUDDHIST CANON KEPT  
AT THE INSTITUTE OF ORIENTAL  
MANUSCRIPTS, RAS**

**Vol. 2**

**INDEXES**

Compiled by  
A. V. Zorin, B. L. Mitruiev, S. S. Sabrukova, A. A. Sizova  
Ed. by A. V. Zorin  
Photos by A. A. Sizova

St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers  
St. Petersburg  
2019

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ  
(АЗИАТСКИЙ МУЗЕЙ)



**КАТАЛОГ СОЧИНЕНИЙ ТИБЕТСКОГО  
БУДДИЙСКОГО КАНОНА  
ИЗ СОБРАНИЯ ИВР РАН**

**Вып. 2**

**ИНДЕКСЫ**

Авторский коллектив:  
А. В. Зорин, Б. Л. Митруев, С. С. Сабрукова, А. А. Сизова  
Под общей редакцией А. В. Зорина  
Фотографии: А. А. Сизова

Издательство «Петербургское Востоковедение»  
Санкт-Петербург  
2019

УДК 09(235.242)

ББК Ш171+Ч611.5+Ч611.63(0)41



*Издание осуществляется при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований  
по проекту № 18-112-00225, не подлежит продаже*

*Печатается по решению Ученого совета  
Института восточных рукописей РАН*

Рецензенты:

*доктор филос. наук Е. П. Островская, доктор филос. наук А. А. Базаров*

**Каталог сочинений тибетского буддийского канона из собрания ИВР  
РАН. Вып. 2: Индексы / под общ. ред. А. В. Зорина. — СПб.: Петербург-  
ское Востоковедение, 2019. — 952 с.: ил (серия Orientalia)**

К 29

Фонд тибетских ксилографов и рукописей из коллекции ИВР РАН является одним из крупнейших мировых собраний тибетских ксилографов и рукописей. Значительную часть фонда составляют издания тибетского буддийского канона и отдельных его текстов. Их описанию посвящена первая часть каталога фонда, которая, в свою очередь, будет состоять из четырех выпусков. Первый выпуск, посвященный комплектным изданиям буддийского канона (Кагьюра и Тэнгьюра), представленным в собрании ИВР РАН, вышел в 2017 г. Второй выпуск содержит обширную справочную информацию о каждом из сочинений канона, а также приложения: конкорданс номеров текстов в имеющихся в ИВР РАН изданиях Кагьюра, индексы названий сочинений, список литературы.

**The Catalogue of Texts of the Tibetan Buddhist Canon Kept at the Institute of  
Oriental Manuscripts, RAS. Vol. 2: Indexes / Ed. by A. Zorin. — St. Petersburg:  
St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers, 2019. — 952 pp.: il  
(Orientalia).**

The collection of Tibetan block prints and manuscripts kept at the Institute of Oriental Manuscripts, the Russian Academy of Sciences, is one of the world's largest collections of old Tibetan texts. Editions of the Tibetan Buddhist Canon and separate editions of some canonical texts comprise a significant part of this collection. Their description is to be presented in the first part of its catalogue. It will consist of four volumes. Volume 1 included the data on the complete editions of the Tibetan Buddhist Canon Bka' 'gyur and Bstan 'gyur kept at the IOM RAS and was released in 2017. Volume 2 contains extensive information on each text of the canon as well as necessary appendices — concordance of numbers of the texts in the editions of Bka' 'gyur kept at the IOM RAS, indices to the titles of the texts, list of literature.

ISBN 978-5-85803-508-4

ISBN 978-5-85803-520-6 (Вып. 2)

© Институт восточных рукописей РАН, 2019

© Петербургское Востоковедение, 2019

## Содержание

Предисловие . . . . .	6
СОЧИНЕНИЯ КАГЬЮРА . . . . .	10
СОЧИНЕНИЯ ТЭНГЬЮРА . . . . .	175
ПРИЛОЖЕНИЯ	
Конкорданс номеров сочинений Нартангского, Пекинского и Дэргэского изданий Кагьюра . . . . .	838
Конкорданс номеров сочинений Дэргэского, Пекинского и Нартангского изданий Кагьюра . . . . .	850
Конкорданс номеров сочинений Чонэского и Пекинского изданий Кагьюра	867
Названия сочинений на санскрите . . . . .	883
Кагьюр . . . . .	883
Тэнгьюр . . . . .	893
Названия сочинений на китайском языке . . . . .	922
Название сочинений на иных языках . . . . .	922
Список санскритско-тибетских билингв . . . . .	922
Библиография . . . . .	923
Список сокращений . . . . .	949
Summary . . . . .	950